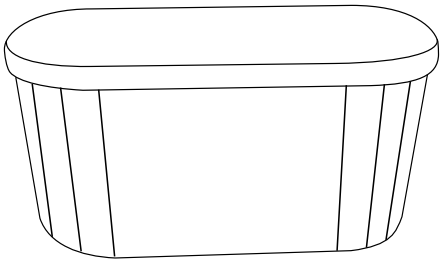
LIVARNO

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



STORAGE OTTOMAN
SITZTRUHE
POUF AVEC RANGEMENT

GB

STORAGE OTTOMAN
Assembly and safety advice

DE/AT/BE

SITZTRUHE
Montage- und Sicherheitshinweise

FR/BE

POUF AVEC RANGEMENT
Instructions de montage et consignes de sécurité

NL/BE

POEF
Montage- en veiligheidsinstructies

CZ

LAVICE S ÚLOŽNÝM PROSTOREM
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

PL

SKRZYNIA DO SIEDZENIA
Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

SK

LAVICA S ÚLOŽNÝM PRIESTOROM
Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

ES

BANCO CON ALMACENAJE
Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad

DK

BÆNK
Montage- og sikkerhedsanvisninger

IT

CASSAPANCA
Istruzioni di montaggio e di sicurezza

HU

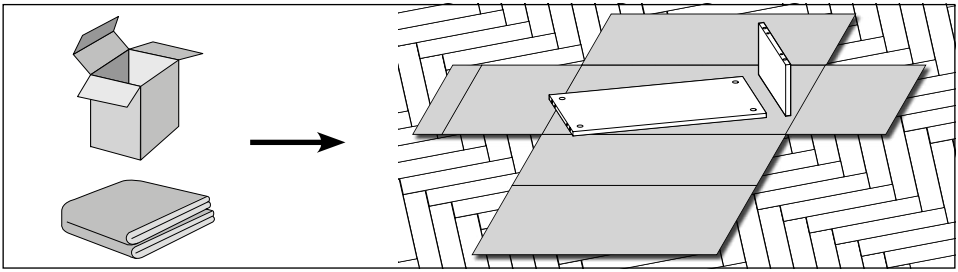
ÜLŐPAD
Használati- és biztonsági utasítások

PT

BANCO COM ARRUMAÇÃO
Instruções de montagem e segurança

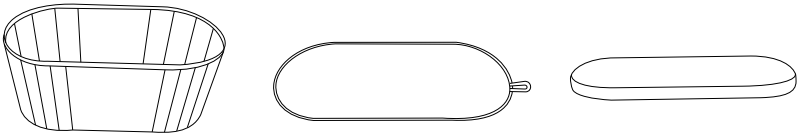
IAN 515091_2510

DE / BE / FR / NL / CZ / PL / SK / ES



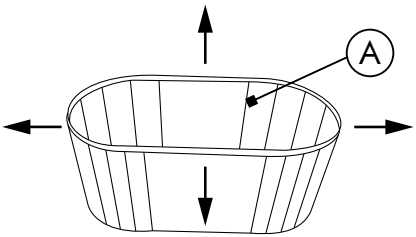
GB	Storage Ottoman Assembly and safety advice	4
DE/AT/BE	Sitztruhe Montage- und Sicherheitshinweise	6
FR/BE	Pouf avec rangement Instructions de montage et consignes de sécurité	8
NL/BE	Poef Montage- en veiligheidsinstructies	11
CZ	Lavice s úložným prostorem Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	13
PL	Skrzynia do siedzenia Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	15
SK	Lavica s úložným priestorom Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	17
ES	Banco con almacenaje Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad	19
DK	Bænk Montage- og sikkerhedsanvisninger	21
IT	Cassapanca Istruzioni di montaggio e di sicurezza	23
HU	Ülőpad Használati- és biztonsági utasítások	25
PT	Banco com arrumação Instruções de montagem e segurança	27

A

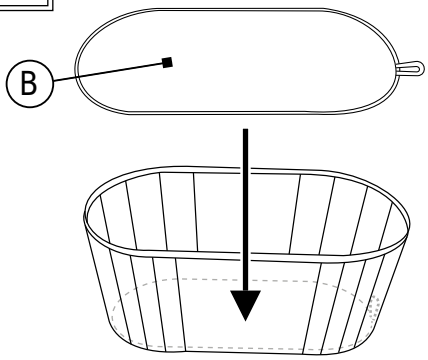


Ⓐ 1x Ⓑ 1x Ⓒ 1x

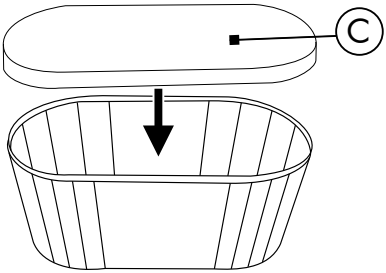
B



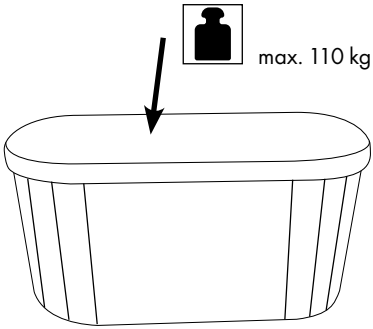
C



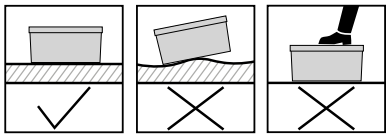
D



E



F



STORAGE OTTOMAN
Assembly and safety advice

1. Intended use....4
2. Scope of delivery (Fig. A)....4
3. Technical specifications....4
4. Safety information....4
5. Assembly (Fig. B - D)....4
6. Cleaning and care instructions....4
7. Disposal....4
8. Warranty....5
9. Distributor....5
10. Service address....5

Keep these assembly and safety instructions in a safe place for future reference.

In the following, the Storage Ottoman is referred to as product.

This symbol indicates additional information.

This symbol indicates a hazard.

This symbol indicates the maximum load weight.

This symbol provides information about the FSC® certificate.

1. Intended use
The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.

The product is exclusively suitable for interior use.

The product is intended as seating furniture with a storage space.

2. Scope of delivery (Fig. A)
1x Storage Ottoman, disassembled (A) - (C)
1x Assembly and safety advice (without fig.)

3. Technical specifications
Type: Storage Ottoman
IAN: 515091_2510
Tradix Item No.: 515091-25-A
Dimensions: 70 x 38 x 39 cm (W x H x D)
Max. load: 110 kg
Material:
outside: 100 % polyester
inside: 100 % polypropylene
Frame: MDF
Upholstery: Polyurethane foam
Production date: 02/2026
Warranty: 3 years

4. Safety information

⚠ WARNING!

Risk of injury and suffocation!

If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!
- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!
A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!
- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.

5. Assembly (Fig. B - D)
1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged. If this is not the case, notify the specified service address.

6. Cleaning and care instructions

The product or parts of the product may not be washed in a washing machine, bleached, dried in a dryer, ironed or dry-cleaned.
- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

7. Disposal
Disposal of the packaging

The packaging and instructions are made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points.

Disposal of the product
The product may not be disposed of with normal household waste. For information on disposal options for the product, please contact your local council/municipality or your Lidl shop.

8. Warranty

Dear customer, you receive a 3-year warranty on this product from the date of purchase.
Your statutory warranty rights remain unaffected.
The warranty applies to material and manufacturing defects. In the event of a warranty claim, a free repair, replacement or refund will be provided – at the manufacturer's discretion. The prerequisite is the presentation of the proof of purchase and a brief written description of the defect within the warranty period. The warranty does not cover damage caused by improper use, external influences, normal wear and tear, commercial use or unauthorised repairs.
Please have the receipt and the article number 515091_2510 (IAN) ready for processing and contact our customer service. Please send defective products with a description of the fault and proof of purchase postage paid to the address given.
On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.

9. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)
E-Mail: tradix-gb@sertronics.de

02/2026
Tradix item no.: 515091-25-A

IAN 515091_2510

DE/AT/BE

SITZTRUHE
Montage- und Sicherheitshinweise

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 6
2. Lieferumfang (Abb. A) 6
3. Technische Daten 6
4. Sicherheitshinweise 6
5. Montage (Abb. B - D) 6
6. Reinigungs- & Pflegehinweise 6
7. Entsorgung 6
8. Garantie 7
9. Inverkehrbringer 7
10. Serviceadresse 7

Bewahren Sie diese Montage- und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen gut auf.

Im Folgenden wird die Sitztruhe Produkt genannt.

Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.

Dieses Symbol zeigt eine Gefährdung an.

Dieses Symbol gibt Auskunft über das maximale Belastungsgewicht.

Dieses Symbol gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.

Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.
Das Produkt ist als Sitzmöbel mit Stauraum gedacht.

2. Lieferumfang (Abb. A)
1x Sitztruhe, zerlegt (A) - (C)
1x Montage- und Sicherheitshinweise (ohne Abb.)

3. Technische Daten
Typ: Sitztruhe
IAN: 515091_2510
Tradix Art.-Nr.: 515091-25-A
Maße: 70 x 38 x 39 cm (B x H x T)
Max. Belastung: 110 kg
Material:
außen: 100 % Polyester,
innen: 100 % Polypropylen
Gestell: MDF
Polster: Polyurethanschaum
Produktionsdatum: 02/2026
Garantie: 3 Jahre

4. Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!
Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!
- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

5. Montage (Abb. B - D)
1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an die angegebene Serviceadresse.

6. Reinigungs- & Pflegehinweise

Das Produkt oder Teile des Produkts dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen, gebleicht, im Trockner getrocknet, gebügelt oder chemisch gereinigt werden.
- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

7. Entsorgung
Verpackung entsorgen

Die Verpackung und die Anleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen
Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder in Ihrer Lidl-Filiale.

8. Garantie
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben davon unberührt.
Die Garantie gilt für Material- und Herstellungsfehler. Im Garantiefall erfolgt eine kostenlose Reparatur, ein Austausch oder eine Erstattung – je nach Ermessen des Herstellers. Voraussetzung ist die Vorlage des Kaufbelegs sowie eine kurze schriftliche Beschreibung des Mangels innerhalb der Garantiezeit. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, äußere Einflüsse, normale Abnutzung, gewerbliche Nutzung oder eigenmächtige Reparaturen.
Bitte halten Sie für die Abwicklung den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 515091_2510 bereit und wenden Sie sich an unseren Kundenservice. Defekte Produkte senden Sie bitte mit Fehlerbeschreibung und Kaufbeleg portofrei an die angegebene Adresse. Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

9. Inverkehrbringer
TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Serviceadresse
DE/AT: TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

E-Mail: tradix-de@sertronics.de
E-Mail: tradix-at@sertronics.de

BE: TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

E-Mail: tradix-be@teknihall.com
Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

02/2026
Tradix Art.-Nr.: 515091-25-A

IAN 515091_2510

POUF AVEC RANGEMENT

Instructions de montage et consignes de sécurité

1. Utilisation conforme 8
2. Étendue de la livraison (Fig. A) 8
3. Caractéristiques techniques 8
4. Consignes de sécurité 8
5. Montage (Fig. B - D) 8
6. Consignes de nettoyage et d'entretien 8
7. Élimination 9
8. Garantie 9
9. Distributeur 9
10. Adresse du service 9

Conservez bien ces instructions de montage et consignes de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

L'article Pouf avec rangement est désigné par produit ci-dessous.

Ce symbole donne des informations supplémentaires importantes.

Ce symbole indique un danger.

Ce symbole indique le poids de charge maximal.

Ce symbole renseigne sur le certificat FSC®.

1. Utilisation conforme

L'article n'est pas destiné à une utilisation industrielle. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des détériorations. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme.

Le produit est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

Le produit est conçu comme un meuble d'assise avec un espace de rangement.

2. Étendue de la livraison (Fig. A)

1x Pouf avec rangement, démonté (A) - (C)
1x instructions de montage et consignes de sécurité (sans Fig.)

3. Caractéristiques techniques

Type : Pouf avec rangement
IAN : 515091_2510
N° Tradix : 515091-25-A
Dimensions : 70 x 38 x 39 cm (l x h x p)
Charge maximale : 110 kg
Matériau :
extérieur : 100 % polyester
intérieur : 100 % polypropylène
Châssis : MDF
Rembourrage : mousse de polyuréthane
Date de production : 02/2026
Garantie: 3 ans

4. Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessure et d'étouffement !

Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec le produit ou son emballage !

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.
- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.

⚠ PRUDENCE !

Risque de blessures !

Un produit défectueux ne doit pas être utilisé ! Un risque de blessures existe !

- Ne pas utiliser le produit en cas de dysfonctionnement, de dommage ou de défaut.
- Toute réparation non correctement effectuée entraîne le risque de graves blessures pour l'utilisateur.

5. Montage (Fig. B - D)

1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifier que toutes les pièces sont au complet et non endommagées.
   Si ce n'est pas le cas, contacter l'adresse de service indiquée.

6. Consignes de nettoyage et d'entretien

Le produit ou des parties du produit ne doivent pas être lavés en machine, blanchis, séchés au sèche-linge, repassés ou nettoyés à sec.

- Nettoyer exclusivement avec un chiffon humide
- Utiliser uniquement un nettoyant un détergent doux
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de produits chimiques agressifs
- Ne pas utiliser d'outils tranchants tels que des spatules ou similaires, ils peuvent endommager la surface

7. Élimination

Élimination de l'emballage

L'emballage et le mode d'emploi sont composés de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.

Élimination du produit

Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Pour connaître les possibilités d'élimination du produit, veuillez vous renseigner auprès de votre administration communale/municipale ou de votre filiale Lidl.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

8. Garantie

Chère cliente, cher client, vous bénéficiez pour cet produit d'une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat.
Vos droits de garantie légaux n'en sont pas affectés.
La garantie s'applique aux défauts de matériel et de fabrication. En cas de recours à la garantie, une réparation, un échange ou un remboursement gratuit est effectué – à la discrétion du fabricant. La condition préalable est la présentation du justificatif d'achat ainsi qu'une brève description écrite du défaut pendant la période de garantie. Sont exclus de la garantie les dommages dus à une utilisation non conforme, à des influences extérieures, à l'usure normale, à une utilisation commerciale ou à des réparations arbitraires.
Pour le règlement, veuillez vous munir du ticket de caisse et du numéro d'article (IAN) 515091_2510 et vous adresser à notre service clientèle. Veuillez envoyer les produits défectueux, accompagnés d'une description du défaut et d'une preuve d'achat, en port payé à l'adresse indiquée.
Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

9. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresse du service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33

BE-2321 MEER/BELGIUM
E-Mail: tradix-fr@teknihall.com
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)

02/2026
Num. D'art. Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

POEF
Montage- en veiligheidsinstructies

1. Gebruik voor het beoogde doel 11
2. Leveringsomvang (afb. A) 11
3. Technische gegevens 11
4. Veiligheidsinstructies 11
5. Assemblage (afb. B - D) 11
6. Reinigings- & verzorgingsinstructies 11
7. Afvalverwerking 11
8. Garantie 12
9. Distributeur 12
10. Serviceadressen 12

Bewaar deze montage- en veiligheidsinstructies goed voor later gebruik.

Hierna wordt het Poef product genoemd.

Dit symbool geeft verdere informatie aan.

Dit symbool geeft een gevaar aan.

Dit symbool biedt informatie over het maximaal belastbare gewicht.

Dit symbool biedt informatie over het FSC®-certificaat.

1. Gebruik voor het beoogde doel
Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke andere wijziging van het product wordt beschouwd als niet voor het beoogde doel en kan leiden tot risico's zoals letsel en schade. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet voor het beoogde doel is, is de distributeur niet aansprakelijk.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Het product is bedoeld als zitmeubel met opbergruimte.

2. Leveringsomvang (afb. A)
1x Poef, gedemonteerd (A) - (C)
1x montage- en veiligheidsinstructies (zonder afb.)

3. Technische gegevens
Type: Poef
IAN: 515091_2510
Tradix-nr.: 515091-25-A
Afmetingen: 70 x 38 x 39 cm cm (B x H x D)
Max. belasting: 110 kg
Materiaal:
buitenkant: 100% polyester
binnenkant: 100% polypropyleen
Frame: MDF
Bekleding: Polyurethaanschuim
Productiedatum: 02/2026
Garantie: 3 jaar

4. Veiligheidsinstructies
⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding en verstikking!

Als kinderen met het product of de verpakking spelen, kunnen ze zich verwonden of stikken!
- Laat geen kinderen met het product of verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van het product.

⚠ VOORZICHTIG!

Letselgevaar!
Er mag geen defect product worden gebruikt! Er bestaat letselgevaar!
- Gebruik het product niet in geval van functionele storingen, schade of defecten.
- Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk gevaar voor gebruikers met zich meebrengen.

5. Assemblage (afb. B - D)
1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

6. Reinigings- & verzorgingsinstructies

Het product of onderdelen daarvan mogen niet in de wasmachine mogen worden gewassen of gebleekt, in de droogtrommel worden gedroogd, gestreken of chemisch gereinigd.
- alleen met een vochtige doek schoonmaken
- gebruik alleen een mild schoonmaakmiddel
- geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën gebruiken
- gebruik geen scherpe voorwerpen, zoals spatels en dergelijke, omdat hierdoor het oppervlak kan worden beschadigd.

7. Afvalverwerking
Verpakking weggooien

De verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt weggooien bij uw lokale recyclingfaciliteiten.

Product afvoeren
Het product mag niet worden weggegooid in het gewone huishoude-

lijke afval. Neem voor informatie over de verwijderingsmogelijkheden van het product contact op met uw gemeente of uw Lidl-filiaal.

8. Garantie

Geachte klant, u krijgt op dit product 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum.
Uw wettelijke garantierechten blijven hierdoor onverlet.
De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten. In geval van garantie vindt er een gratis reparatie, vervanging of terugbetaling plaats, naar goeddunken van de fabrikant. Voorwaarde is dat u het aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect binnen de garantieperiode overlegt. Uitgesloten van de garantie zijn schade door oneigenlijk gebruik, externe invloeden, normale slijtage, commercieel gebruik of eigenmachtige reparaties.
Houd voor de afhandeling het kassabonnetje en het artikelnummer (IAN) 515091_2510 bij de hand en neem contact op met onze klantenservice. Stuur defecte producten met een foutbeschrijving en aankoopbewijs franco naar het opgegeven adres.
Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

9. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Serviceadressen

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobiele telefoon afwijkend)
E-Mail: tradix-nl@teknihall.com
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

02/2026
Tradix art.-nr.: 515091-25-A

IAN 515091_2510

LAVICE S ÚLOŽNÝM PROSTOREM

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

1. Použití v souladu s určením 13
2. Rozsah dodávky (obr. A) 13
3. Technické údaje 13
4. Bezpečnostní pokyny 13
5. Montáž (obr. B - D) 13
6. Pokyny k čištění a ošetřování 13
7. Likvidace 13
8. Záruka 14
9. Distributor 14
10. Adresa servisu 14

Uchovejte si tyto Pokyny k montáži a Bezpečnostní pokyny pro pozdější použití.

V dalším textu se bude Lavice s úložným prostorem označovat jako produkt.

Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace.

Tento symbol zobrazuje nebezpečí.

Tento symbol podává informaci o maximální hmotnosti, kterou lze produkt zatížit.

Tento symbol podává informaci o certifikátu FSC®.

1. Použití v souladu s určením

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevezme ručení.

Produkt vyhovuje výlučně jen k použití v interiéru.

Produkt je zamýšlen jako sedací nábytek s úložným prostorem.

2. Rozsah dodávky (obr. A)

1 x Lavice s úložným prostorem, rozmontovaný (A) - (C)
1 x pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny (bez obr.)

3. Technické údaje

Typ: Lavice s úložným prostorem
IAN: 515091_2510
Obj. č. spol. Tradix: 515091-25-A
Rozměry: 70 x 38 x 39 cm (Š x V x H)
Maximální zatížení: 110 kg
Materiál:
vně: 100 % polyester
uvnitř: 100 % polypropylen
kostra: MDF deska
polstrování: polyuretanová pěna
Datum výroby: 02/2026
Záruka: 3 roky

4. Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění a udušení!

Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udusit!

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.

⚠ POZOR!

Nebezpečí poranění!

Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.

5. Montáž (obr. B - D)

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.
   Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.

6. Pokyny k čištění a ošetřování

Produkt nebo jeho části se nesmí prát v pračce, bělit, sušit v sušičce, žehlit nebo chemicky čistit.

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek
- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špachtle apod., mohou poškodit povrch

7. Likvidace

Likvidace obalu

Obal a návod k obsluze jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete odevzdat na místních recyklačních místech.

Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Bližší infor-

mace o možnostech likvidace výrobku vám poskytne obecní/městský úřad nebo pobočka Lidl.

8. Záruka

Vážený zákazníku, vážená zákaznice, na tento produkt máte záruku 3 roky od data nákupu.
Vaše zákonná záruční práva ze zodpovědnost za chyby tímto zůstávají nedotčena.
Záruka se vztahuje na vady na materiálu a výrobní vady. V případě uplatnění záruky máte nárok na bezplatnou opravu, výměnu nebo vrácení peněz - dle uvážení výrobce. Předpoklad pro vyřízení reklamace je předložení platného dokladu s krátkým písemným popisem závady v rámci záruční doby. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím, vnějšími vlivy, běžným opotřebením, komerčním použitím nebo neoprávněnými opravami.
Pro vyřízení reklamace si prosím uchovejte doklad od pokladny a číslo položky (IAN) 515091_2510 u sebe a kontaktujte náš zákaznický servis. Vadné produkty nám prosím zasílejte s popisem závady a dokladem o koupi bez poštovného na uvedenou adresu.
Můžete si ji stáhnout na stránce www.lidl-service.com a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.

9. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)
E-Mail: tradix-cz@sertronics.de

02/2026
Obj. Č. Spol. Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

SKRZYNIA DO SIEDZENIA

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 15
2. Zakres dostawy (Rys. A)..... 15
3. Dane techniczne..... 15
4. Zasady bezpieczeństwa..... 15
5. Montaż (Rys. B - D)..... 15
6. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji..... 15
7. Utylizacja..... 15
8. Gwarancja..... 16
9. Dystrybutor..... 16
10. Adres serwisu..... 16

Instrukcje montażu i bezpieczeństwa należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Poniżej Skrzynia do siedzenia jest określany mianem produktu.

Ten symbol informuje o ważnych informacjach dodatkowych.

Ten symbol wskazuje na zagrożenie.

Ten Symbol informuje o maksymalnym, dopuszczalnym obciążeniu produktu.

Ten symbol informuje o certyfikacie FSC®.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Inne zastosowanie lub wprowadzenie zmian w produkcie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Podmiot wprowadzający produkt do obrotu nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku we wnętrzach.

Produkt jest przewidziany jako mebel do siedzenia ze schowkiem.

2. Zakres dostawy (Rys. A)

1x Skrzynia do siedzenia, po rozłożeniu (A) - (C)
1x wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa (bez rys.)

3. Dane techniczne

Typ: Skrzynia do siedzenia
IAN: 515091_2510
Nr Tradix: 515091-25-A
Wymiary: 70 x 38 x 39 cm (szer. x wys. x gł.)
Maks. obciążenie: 110 kg
Materiał:
zewnętrzny: 100% poliester,
wewnętrzny: 100% polipropylen
Rama: MDF
Obicie: pianka poliuretanowa
Data produkcji: 02/2026
Gwarancja: 3 lata

4. Zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń i uduszenia!

Jeśli dzieci bawią się produktem lub opakowaniem, mogą go zranić lub zadławić!

- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub opakowaniem.
- Należy nadzorować dzieci, przebywające w pobliżu produktu.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nie należy użytkować produktu, jeśli jest uszkodzony!
Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Nie należy użytkować produktu w przypadku zakłóceń działania, uszkodzeń lub wad.
- Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne ryzyko dla użytkownika.

5. Montaż (Rys. B - D)

1. Zdjąć cały materiał opakowaniowy.
2. Należy sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone.
   Jeżeli tak się nie dzieje, należy zgłosić się pod podany adres serwisowy.

6. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji

Produktu lub jego części nie można prać w pralce, wybielać, suszyć w suszarce bębnowej, prasować ani czyścić chemicznie.

- do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki
- należy używaj tylko łagodnego detergentu
- nie należy używać ostrych środków czyszczących lub chemikaliów
- Nie należy używać urządzeń o ostrych krawędziach, jak np. Szpachla, które mogą uszkodzić powierzchnię

7. Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie i instrukcja obsługi wykonane są z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować w lokalnych punktach recyklingu.

Utylizacja produktu
Produktu nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. Aby uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta lub sklepem Lidl.

8. Gwarancja

Szanowni Klienci, ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją od daty zakupu.
Nie narusza to ustawowych praw gwarancyjnych pozostają nienaruszone.
Gwarancja odnosi się do wad materiałowych i produkcyjnych. W przypadku roszczenia gwarancyjnego produkt zostanie naprawiony, wymieniony lub bezpłatnie zwrócony - według uznania producenta. Warunkiem jest przedstawienie dowodu zakupu i krótkiego pisemnego opisu wady przed upływem czasu gwarancji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, czynnikami zewnętrznymi, normalnym zużyciem, użytkowaniem w celach komercyjnych lub samowolnymi naprawami.
Prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (IAN) 515091_2510 do przetworzenia i skontaktowanie się z naszym działem obsługi klienta. Prosimy o przesłanie wadliwych produktów wraz z opisem usterki i dowodem zakupu opłaconą przesyłką na podany adres.
Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z obowiązującym art. 581 §1 kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.
Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą oraz dalsze instrukcje, filmy dotyczące produktu oraz oprogramowanie instalacyjne.

9. Dystrybutor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adres serwisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)
E-Mail: tradix-pl@sertronics.de

02/2026
Nr Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

LAVICA S ÚLOŽNÝM PRIESTOROM
Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

1. Použitie v súlade s určením 17
2. Obsah dodávky (obr. A) 17
3. Technické údaje 17
4. Bezpečnostné opatrenia 17
5. Montáž (obr. B - D) 17
6. Pokyny na čistenie a údržbu 17
7. Likvidácia 17
8. Záruka 18
9. Distribútor 18
10. Adresa servisu 18

Uložte si pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny na bezpečné miesto na neskoršie použitie.

V ďalšom texte sa bude Lavica s úložným priestorom označovať ako výrobok

Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.

Tento symbol upozorňuje na ohrozenie.

Tento symbol informuje o maximálnej nosnosti.

Tento symbol poskytuje informácie o certifikáte FSC®.

1. Použitie v súlade s určením
Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.

Výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri.

Výrobok je koncipovaný ako sedací nábytok s úložným priestorom.

2. Obsah dodávky (obr. A)
1 x Lavica s úložným priestorom, rozobratý Ⓐ - Ⓒ
1 x pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny (bez obr.)

3. Technické údaje
Typ: Lavica s úložným priestorom
IAN: 515091_2510
Tradix č. výr.: 515091-25-A
Rozmery: 70 x 38 x 39 cm (Š x V x H)
Max. zaťaženie: 110 kg
Materiál:
vonkajší: 100 % polyester
vnútorný: 100 % polypropylén
kostra: MDF doska
čalúnenie: polyuretánová pena
Dátum výroby: 02/2026
Záruka:: 3 roky

4. Bezpečnostné opatrenia
⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusenia!

Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udusiť!
- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!
Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!
- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.

5. Montáž (obr. B - D)
1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.
   V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

6. Pokyny na čistenie a údržbu

Výrobok alebo jeho časti sa nesmú prať v práčke, bieliť, sušiť v sušičke, žehliť ani chemicky čistiť.
- čistite iba vlhkou utierkou
- čistite iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

7. Likvidácia
Likvidácia obalu

Obal a návod na obsluhu sú vyrobené z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať na miestnych recyklačných miestach.

Likvidácia výrobku
Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Bližšie

informácie o možnostiach likvidácie produktu vám poskytne obecná/mestská správa alebo pobočka Lidl.

8. Záruka

Vážený zákazník, na tento výrobok poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu zakúpenia.
Vaše zákonné práva zo zodpovednosti za chyby tým nie sú dotknuté. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. V prípade uplatnenia záruky bude vykonaná bezplatná oprava, výmena alebo vrátenie peňazí, a to podľa uváženia výrobcu. Podmienkou je predloženie dokladu o kúpe a stručného písomného opisu chyby v rámci záručnej doby. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním, vonkajšími vplyvmi, bežným opotrebovaním, komerčným používaním alebo neautorizovanými opravami.
Za účelom vybavenia reklamácie si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN) 515091_2510 a obráťte sa na náš zákaznícky servis. Chybné výrobky zašlite, prosím, s opisom chyby a dokladom o kúpe bez poštovného na uvedenú adresu.
Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

9. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)
E-Mail: tradix-sk@sertronics.de

02/2026
Tradix č. Výr.:515091-25-A

IAN 515091_2510

BANCO CON ALMACENAJE

Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad

1. Uso previsto 19
2. Volumen de suministro (figura A) 19
3. Datos técnicos 19
4. Advertencias de seguridad 19
5. Montaje (figura B - D) 19
6. Instrucciones de limpieza y cuidado 19
7. Eliminación 19
8. Garantía 20
9. Distribuidor 20
10. Dirección de servicio 20

Guarde estas instrucciones de montaje y seguridad en un lugar seguro para poder consultarlas más adelante si lo necesita.

En los apartados siguientes, la Banco con almacenaje recibe la denominación de producto.

Este símbolo alude a informaciones adicionales importantes.

Este símbolo indica un peligro.

Este símbolo ofrece información sobre el peso de carga máximo permitido.

Este símbolo ofrece información sobre el certificado FSC®.

1. Uso previsto

No está diseñado para su uso en entornos comerciales o industriales. Cualquier otra aplicación o modificación del producto se considerarán no conformes a lo previsto, lo que puede entrañar riesgos, como lesiones personales o daños materiales. Así pues, el distribuidor declina toda responsabilidad por los daños que tengan su causa en un uso no conforme a lo previsto.

El producto está concebido exclusivamente para su uso en interiores.

El producto está pensado como asiento con espacio de almacenamiento

2. Volumen de suministro (figura A)

1 Banco con almacenaje, desmontado (A) - (C)
1 instrucciones de montaje y advertencias de seguridad (sin fig.)

3. Datos técnicos

Tipo: Banco con almacenaje
IAN: 515091_2510
Nº ref. de Tradix: 515091-25-A
Dimensiones: 70 cm × 38 cm × 39 cm (an×al×pr)
Carga máxima: 110 kg
Material:
Exterior: 100 % poliéster
Interior: 100 % polipropileno
Armazón: MDF
Acolchado: espuma de poliuretano
Fecha de fabricación: 02/2026
Garantía: 3 años

4. Advertencias de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones y asfixia!

¡Si los niños juegan con el producto o el embalaje, pueden lesionarse o ahogarse con él!

- No permita que los niños pequeños jueguen con el producto ni con el embalaje.
- Vigile a los niños en todo momento siempre que se encuentren cerca del producto.

⚠ ¡PRECAUCION!

¡Riesgo de lesiones!

¡Si el producto presenta algún defecto, deje de utilizarlo de inmediato! ¡Puede provocar lesiones!

- No utilice el producto si presenta errores de funcionamiento, daños o desperfectos.
- Una reparación inadecuada puede desembocar en riesgos considerables para el usuario.

5. Montaje (figura B - D)

1. Retire todo el material de embalaje
2. Asegúrese de que dispone de todos los componentes y de que estos no presentan ningún daño.
   Si este no es el caso, póngase en contacto con el servicio técnico indicado.

6. Instrucciones de limpieza y cuidado

No lave el producto ni ninguno de sus componentes en la lavadora, no lo blanquee, no lo seque en secadora, no lo planche y no lo limpie en seco.

- Limpie solo con un paño húmedo.
- Utilice únicamente un detergente suave.
- No utilice instrumentos de limpieza punzantes ni productos químicos.
- No utilice objetos afilados, como espátulas o similar, para que la superficie no sufra daños.

7. Eliminación

Eliminación del embalaje

El embalaje y el manual de instrucciones están fabricados en con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede eliminar a través de los puntos de recogida o reciclaje de su localidad.

Eliminación del producto
El producto no puede eliminarse junto con la basura doméstica. Póngase en contacto con su comunidad o con el ayuntamiento o con su sucursal de Lidl para informarse de las posibilidades de eliminación que existen para el producto.

8. Garantía

Estimado cliente, este producto tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra.
Sus derechos de garantía legal no se verán afectados.
La garantía se aplica a los defectos de material y fabricación. En caso de reclamación en garantía, el fabricante será quien decida si repara o sustituye el producto o si reembolsa su precio. El requisito previo es la presentación del recibo de compra y una breve descripción por escrito del defecto constatado dentro del período de garantía. La garantía no cubre los daños que tengan su causa en un uso inadecuado, el efecto de influencias externas, el desgaste normal, el uso comercial o la realización de reparaciones no autorizadas.
Tenga a mano el recibo y el número de referencia (IAN) 515091_2510 y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Envíe los productos defectuosos con una descripción del fallo y el recibo de compra a portes pagados a la dirección indicada.
En la página web www.lidl-service.com puede descargar este manual y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.

9. Distribuidor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Dirección de servicio

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, sin perjuicio de móvil)
E-Mail: tradix-es@sertronics.de

02/2026
Nº ref. De Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

BÆNK
Montage- og sikkerhedsanvisninger

1. Tilsigtet brug 21
2. Leveringsomfang (Fig. A) 21
3. Tekniske data 21
4. Sikkerhedsanvisninger 21
5. Montering (Fig. B - D) 21
6. Rengørings- & plejeanvisninger 21
7. Bortskaffelse 21
8. Garanti 22
9. Forhandler 22
10. Serviceadresse 22

Opbevar disse montage- og sikkerhedsanvisningerne på et sikkert sted til senere brug.

Nedenstående betegnes Bænk som produkt.

Dette symbol henviser til yderligere informationer.

Dette ikon angiver en risiko.

Dette symbol angiver den maksimale belastningsvægt.

Dette symbol oplyser om FSC®-certifikatet.

1. Tilsigtet brug
Produktet er ikke beregnet til erhvervsbrug. Enhver anden brug af eller ændringer på produktet gælder som ikke-formålsmæssig og kan medføre risici for person- og materielle skader. Distributøren hæfter ikke for skader, som opstår som følge af ikke-formålsmæssig brug.

Produktet er udelukkende beregnet til indendørs brug.

Produktet er beregnet som siddemøbel med opbevaringsplads.

2. Leveringsomfang (Fig. A)
1x Bænk, demonteret (A) - (C)
1x montage- og sikkerhedsanvisninger (uden fig.)

3. Tekniske data
Type: Bænk
IAN: 515091_2510
Tradix-nr: 515091-25-A
Mål: 70 x 38 x 39 cm (B x H x D)
Maks. belastning: 110 kg
Materiale:
udvendigt: 100 % polyester,
indvendigt: 100 % Polypropylen
Stel: MDF
Polster: Polyurethanskum
Produktionsdato: 02/2026
Garanti: 3 år

4. Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

Fare for skade og kvælning!

Hvis børn leger med produktet eller emballagen, kann de skade eller kvæle på det!
- Lad ikke børn lege produktet eller emballagen!
- Hold øje med børn, hvis de er i nærheden af produktet.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for personskader!
Et defekt produkt må ikke benyttes! Der er fare for personskader!
- Brug ikke produktet i tilfælde af funktionsfejl, beskadigelse eller defekter.
- Ved usagkyndige reparationer kan der opstå alvorlige farer for brugeren.

5. Montering (Fig. B - D)
1. Fjern al emballage.
2. Kontrollér om alle dele er komplet og ubeskadiget.
   Er dette ikke tilfældet, kontakt venligst den angivne serviceadresse.

6. Rengørings- & plejeanvisninger

Produktet eller delemå ikke vaskes i vaskemaskinen, bleges, tørres i tørretumbleren, stryges eller renses på renseri.
- rengør kun med en fugtig klud
- brug kun et mildt rengøringsmiddel
- brug ikke skrappe rengøringsmidler eller kemikalier
- brug ingen skarpe kanter, f.eks en spatel eller lignende, de kann beskadige overfladen

7. Bortskaffelse
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen og brugsvejledningen består af miljøvenlige materialer, som du kann bortskaffe på din lokale genbrugsstation.

Bortskaffelse af produktet
Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Hvis du ønsker at informeres om, hvordan du bortskaffer produktet, bedes du kontakte din kommune/byadministration eller din Lidl-afdeling.

8. Garanti

Kære kunde, du får 3 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Dine lovbestemte garantirettigheder påvirkes ikke.
Garantien gælder for materiale- og produktionsfejl. I tilfælde af et garantikrav vil produktet blive repareret, udskiftet eller refunderet gratis - efter producentens skøn. Forudsætningen er fremvisning af købskvitterigen og en kort skriftlig beskrivelse af fejlen inden for garantiperioden. Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert brug, ydre påvirkninger, normal slitage, kommerciel brug eller uautoriserede reparationer.
Hav venligst kvitteringen og varenummeret (IAN) 515091_2510 klar til behandling, og kontakt vores kundeservice. Send venligst defekte produkter med en beskrivelse af fejlen samt et købsbevis portofrit til den angivne adresse.
På www.lidl-service.com kn du downloade den og mange andre håndbøger produktvideoer og installationssoftware.

9. Forhandler

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY
Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobilnet kann variere)
E-Mail: tradix-dk@sertronics.de

02/2026
Tradix-nr: 515091-25-A

IAN 515091_2510

CASSAPANCA
Istruzioni di montaggio e di sicurezza

1. Uso conforme 23
2. Fornitura (Fig. A) 23
3. Dati tecnici 23
4. Avvertenze di sicurezza 23
5. Montaggio (Fig. B - D) 23
6. Avvertenze sulla cura e la manutenzione 23
7. Smaltimento 23
8. Garanzia 24
9. Distributore 24
10. Indirizzo servizio assistenza 24

Conservare le presenti istruzioni di montaggio e per la sicurezza in un luogo sicuro per future consultazioni.

Di seguito la Cassapanca è detta prodotto.

Questo simbolo si riferisce ad ulteriori informazioni.

Questo simbolo indica un pericolo.

Questo simbolo fornisce informazioni sul peso massimo di carico.

Questo simbolo fornisce informazioni sul certificato FSC®.

1. Uso conforme
Il prodotto non è previsto per l'uso commerciale. Un utilizzo diverso o una modifica del prodotto sono da considerarsi come non conformi e possono causare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

Il prodotto è omologato solo per l'uso in ambienti interni. Il prodotto è inteso come arredo per sedute con vano portaoggetti.

2. Fornitura (Fig. A)
1x Cassapanca, smontato (A) - (C)
1x Istruzioni di montaggio e di sicurezza (senza fig.)

3. Dati tecnici
Tipo: Cassapanca
IAN: 515091_2510
N. art. Tradix: 515091-25-A
Misure: 70 x 38 x 39 cm (Largh. x Alt. x Prof.)
Carico max.: 110 kg
Materiale:
esterno: 100 % poliestere,
interno: 100 % polipropilene
Telaio: MDF
Imbottitura: Schiuma poliuretanica
Data di produzione: 02/2026
Garanzia: 3 anni
Prodotto in Cina

4. Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni e soffocamento!

Nel caso in cui die bambini giochino con il prodotto o con la sua confezione, possono ferirsi o soffocarsi!
- Non far giocare i bambini con il prodotto o la confezione.
- Sorvegliare i bambini quando si trovano vicino al prodotto.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!
Un prodotto difettoso non deve essere utilizzato! Esiste il pericolo di lesioni!
- Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamenti, danni o difetti.
- Riparazioni eseguite in modo improprio possono comportare considerevoli rischi per l'utente.

5. Montaggio (Fig. B - D)
1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che tutte le parti siano complete e non danneggiate. In caso contrario, contattare l'indirizzo dell'assistenza indicato.

6. Avvertenze sulla cura e la manutenzione

Il prodotto o parti del prodotto non devono essere lavati in lavatrice, essere sbiancati, asciugati nell'asciugatrice, stirati o lavati a secco.
- pulire solo con un panno umido
- utilizzare solo un detergente delicato
- non usare detergenti aggressivi o agenti chimici
- non utilizzare utensili a spigoli vivi come spatole o simili, possono danneggiare la superficie

7. Smaltimento
Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio e le istruzioni per l'uso sono in materiale ecocompatibile e possono essere smaltiti presso i centri di riciclo locali.
Vedere codici materiale sui singoli imballaggi e smaltire correttamente. PAP 20 (Carta), LDPE 04 (Plastica). Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Smaltimento del prodotto
Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per informazioni sulle opzioni di smaltimento del prodotto, contattate il vostro consiglio/comune locale o il vostro negozio Lidl.

8. Garanzia
Gentile cliente, il presente prodotto è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto.
I diritti di garanzia previsti dalla normativa vigente restano invariati. La garanzia copre i difetti di materiale e di fabbricazione. In caso di garanzia, verrà effettuata, a discrezione del produttore, una riparazione gratuita, una sostituzione o un rimborso. La garanzia è subordinata alla presentazione della ricevuta di acquisto e di una breve descrizione scritta del difetto, da fornire entro il periodo di garanzia. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da uso improprio, influenze esterne, normale usura, uso commerciale o riparazioni non autorizzate.
Per la procedura di reso, La preghiamo di tenere a portata di mano lo scontrino ed il codice articolo (IAN) 515091_2510 e di contattare il nostro servizio clienti. I prodotti difettosi dovranno essere inviati, unitamente alla descrizione del difetto ed alla ricevuta di acquisto, in porto franco all'indirizzo indicato.
La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.
Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video e software di installazione.

9. Distributore
TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Indirizzo servizio assistenza
TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, da cellulare altra tariffa)
E-Mail: tradix-it@sertronics.de

02/2026
N. art. Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

ÜLŐPAD

Használati- és biztonsági utasítások

1. Rendeltetésszerű használat 25
2. A csomag tartalma (A. ábra) 25
3. Műszaki adatok 25
4. Biztonsági tudnivalók 25
5. Szerelés (B - D ábra) 25
6. Tisztítási és ápolási tudnivalók 25
7. Ártalmatlanítás 25
8. Garancia 26
9. Forgalmazó 26
10. Szervizcím 26

Az összeszerelési és biztonsági utasításokat későbbi hivatkozás céljából gondosan őrizze meg.

A következőkben a Ülőpad termékről lesz szó.

Ez a szimbólum további információkra hívja fel a figyelmet.

Ez a szimbólum veszélyt jelez.

Ez a szimbólum jelzi a maximális rakomány súlyát.

Ez a szimbólum az FSC®-tanúsítványról ad tájékoztatást.

1. Rendeltetésszerű használat

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használata vagy átalakítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A termék ülőbútor tárolórekesszel.

2. A csomag tartalma (A. ábra)

1x Ülőpad, szétszerelt állapotban (A) - (C)
1x használati- és biztonsági utasítások (ábra nélkül)

3. Műszaki adatok

Típus: Ülőpad
IAN: 515091_2510
Tradix cikkszám: 515091-25-A
Méretek: 70 x 38 x 39 cm (szé x ma x mé)
Max. terhelhetőség: 110 kg
Anyag:
Kívül: 100% poliészter
Belül: 100% polipropilén
Állvány: MDF
Párna: Poliuretán hab
Gyártási dátum: 02/2026
Garancia: 3 év

4. Biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!

Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrázhatnak!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Hibás terméket nem szabad használni! Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.

5. Szerelés (B - D ábra)

1. Távolítson el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen.
   Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.

6. Tisztítási és ápolási tudnivalók

A terméket vagy a termék részeit nem szabad mosógépben mosni, fehéríteni, szárítógépben szárítani, vasalni vagy vegytisztítással tisztítani.

- csak nedves ruhával tisztítható
- csak enyhe tisztítószert használjon
- ne használjon durva tisztítószereket vagy vegyszereket
- ne használjon éles szélű termékeket, például spatulát vagy hasonlót, mert ezek károsíthatják a felületet

7. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás és a kezelési útmutató környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása
A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanítási lehetőségeivel kapcsolatos további információkért forduljon önkormányzati/városi önkormányzatához vagy Lidl fiókjához.

8. Garancia
Tisztelt Vásárló! A termékre 3 év garancia vonatkozik a vásárlás napjától számítva.
Ez nem érinti az Önt megillető törvényes jótállási jogokat.
A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Jótállási igény esetén ingyenes javításra, cserére vagy visszatérítésre kerül sor – a gyártó belátása szerint. Ennek feltétele a vásárlási bizonylat bemutatása, valamint a a hiba rövid írásbeli leírása a jótállási időn belül. A garancia nem terjed ki a nem megfelelő használatból, külső hatásokból, normál kopásból, ipari használatból vagy saját kezű javításokból eredő károkra.
Kérjük, tartsa kéznél a blokkot és a termék cikkszám át (IAN) 515091_2510, és vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. A hibás termékeket kérjük, a hiba leírásával és a vásárlási bizonylattal együtt postai úton küldje vissza a megadott címre.
A www.lidl-service.com oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.

9. Forgalmazó
TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Szervizcím
TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)
E-Mail: tradix-hu@sertronics.de

02/2026
Tradix cikkszám: 515091-25-A

IAN 515091_2510

BANCO COM ARRUMAÇÃO
Instruções de montagem e segurança

1. Utilização prevista 27
2. Volume de fornecimento (fig. A) 27
3. Dados técnicos 27
4. Instruções de segurança 27
5. Montagem (fig. B - D) 27
6. Instruções de limpeza e de manutenção 27
7. Eliminação 27
8. Garantia 28
9. Distribuidor 28
10. Endereço de serviço 28

Guarde estas instruções de montagem e de segurança num local seguro para consulta futura.

Nas secções seguintes, o Banco com arrumação de armazenamento será referido como um produto.

Este símbolo indica informações suplementares.

Este símbolo indica um perigo.

Este símbolo fornece informações sobre a capacidade máxima de carga.

Este símbolo fornece informações sobre o certificado FSC® (Conselho de Gestão Florestal).

1. Utilização prevista
Não está prevista a utilização profissional deste produto. Uma utilização divergente ou a alteração indevida do produto são consideradas uso indevido e podem causar riscos, tais como ferimentos e danos. O distribuidor não assume qualquer responsabilidade civil pelos danos que resultem da utilização indevida.

O produto apenas é para a utilização em espaços interiores.

O produto destina-se a servir de assento com espaço de arrumação.

2. Volume de fornecimento (fig. A)
1x Banco com arrumação, desmontado (A) - (C)
1x instruções de montagem e segurança (sem fig.)

3. Dados técnicos
Tipo: Banco com arrumação
IAN: 515091_2510
N.º do art. Tradix: 515091-25-A
Dimensões: 70 x 38 x 39 cm (L x A x P)
Carga máxima: 110 kg
Material:
Exterior: 100% poliéster,
Interior: 100% polipropileno
Estrutura: MDF
Almofada: Espuma de poliuretano
Data de produção: 02/2026
Garantia: 3 anos

4. Instruções de segurança

⚠ ATENÇÃO!

Risco de ferimentos e sufocamento!

Se as crianças brincarem com o produto ou a embalagem, podem ferir-se ou engasgar-se!
- Não deixe as crianças brincar com o produto ou com a embalagem.
- Vigie as crianças que estejam perto do produto.

⚠ CUIDADO!

Perigo de ferimentos!
Um produto que esteja danificado não deve ser utilizado! Existe o perigo de ferimentos!
- No caso de avarias, danos ou defeitos, não utilize o produto.
- As reparações indevidas podem constituir riscos elevados para o utilizador.

5. Montagem (fig. B - D)
1. Remova todo o material de embalagem.
2. Verifique se dispõe de todas as peças e se estas não apresentam danos.
   Se não for este o caso, entre em contacto através da morada da assistência técnica.

6. Instruções de limpeza e de manutenção

Este produto ou qualquer parte dele não deve ser lavado na máquina, branqueado, seco na máquina de secar, passado a ferro ou limpo a seco.
- limpar utilizando apenas um pano seco
- utilize apenas um produto de detergente suave
- não utilizar quaisquer detergentes ou químicos agressivos
- não utilizar quaisquer aparelhos de arestas vivas, como p. ex., espátulas ou artigos semelhantes, pode danificar a superfície

7. Eliminação
Eliminação da embalagem

A embalagem e o manual de instruções são compostos por materiais ecológicos, podendo ser eliminados através dos pontos de reciclagem locais.

Eliminação do produto
O produto não deve ser eliminado no lixo doméstico normal. Informe-se sobre as possibilidades de eliminação do produto junto da sua freguesia ou câmara municipal ou a sua sucursal do Lidl.

8. Garantia
Caro(a) cliente, concedemos uma garantia de 3 anos para este produto a partir da data da aquisição.
Os seus direitos de garantia legais não são afetados.
A garantia aplica-se a defeitos de material e de fabrico. Em caso de reclamação ao abrigo da garantia, o produto será reparado, substituído ou reembolsado gratuitamente – conforme a decisão do fabricante. O requisito para tal é a apresentação do recibo de compra e uma breve descrição escrita do defeito dentro do período de garantia. A garantia não cobre danos causados por utilização incorreta, influências externas, desgaste normal, utilização comercial ou reparações pela própria pessoa.
Para o processamento, é necessário apresentar o talão de compra e o número do artigo (IAN) 515091_2510 e contactar a nossa assistência ao cliente. Envie os produtos defeituosos com uma descrição da avaria e o recibo de compra com portes pagos para o endereço indicado.
Com a troca do produto recomeça o período de garantia de acordo com DL 67/2003.

Em www.lidl-service.com, poderá descarregar este e muitos outros manuais, vídeos de produtos e software de instalação.

9. Distribuidor
TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Endereço de serviço
TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, Divergente das comunicações móveis)
E-Mail: tradix-pt@sertronics.de

02/2026
N.º do art. Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Serviceadresse:
TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacji · Stav informácií · Versión de la información · Oplysningernes status · Versione delle informazioni · Az információk aktualitása · Versão das informações:
02/2026
Tradix Art.-Nr.: 515091-25-A

515091_SITZPOUF- TEDDY_LB8_121225_V1